

# ***KRAFT&DELE***

---

## **PROFESSIONAL**

### **MANUAL DE UTILIZARE**

Traducerea manualului original

## **Mașini de găurit magnetice**



**KD2140/KD2141**

## Specificații generale de siguranță



Atenție! Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, schemele și reglementările furnizate de producătorul uneltelor

. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau leziuni grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru a le putea consulta ulterior.

Termenul „unelte electrice” din avertisment se referă la uneltele electrice cu cablu (cu alimentare de la rețea) sau cu baterie (fără cablu).

### a) Siguranța la locul de muncă

- 1) Mențineți locul de muncă curat și bine iluminat. Distragerile și întunericul pot duce la accidente.
- 2) Nu utilizați scule electrice în medii cu risc de explozie, cum ar fi lichide, gaze sau pulberi inflamabile. Scânteile de la sculele electrice pot aprinde praful sau gazul. Țineți-vă la distanță de copii și de persoane străine în timpul utilizării uneltelor electrice. Lipsa de concentrare poate duce la pierderea controlului asupra uneltelor.

### b) Siguranța electrică

- 1) Ștecherul sculei electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu trebuie modificat în niciun fel. O sculă electrică care necesită împământare nu trebuie utilizată niciun adaptor. Ștecherele nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de electrocutare.
  - 2) Evitați contactul persoanelor cu suprafețe de pământ, cum ar fi țevi, radiatoare și frigider. Dacă atingeți o suprafață de pământ, creșteți riscul de electrocutare. Uneltele electrice nu trebuie expuse la ploaie sau umezeală. Uneltele electrice introduse în apă cresc riscul de electrocutare..
  - 3) Nu folosiți cablurile flexibile în mod abuziv. Nu folosiți niciodată cablurile flexibile pentru a transporta, trage sau scoate uneltele sau a prizelor. Țineți cablul flexibil departe de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite sau părți mobile. Cablurile flexibile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare..
  - 4) Când utilizați scule electrice în exterior, folosiți prelungitoare adecvate pentru utilizarea în exterior. Cablurile adecvate pentru utilizarea în aer liber vor reduce riscul de electrocutare.
  - 5) Dacă nu se poate evita utilizarea uneltelor electrice într-un mediu umed, trebuie să se utilizeze o sursă de alimentare prevăzută cu un dispozitiv de protecție diferențială (RCD). Utilizarea unui RCD poate reduce riscul de electrocutare.
- 1) Siguranța personală
  - 2) Rămâneți vigilent, fiți atent la ceea ce faceți și nu adormiți în timp ce utilizați unelte electrice. Nu utilizați unelte electrice dacă vă simțiți obosit sau dacă reacționați la medicamente, alcool sau droguri. Neglijența în utilizarea uneltelor electrice poate duce la vătămări corporale grave..
  - 3) Folosiți echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentele de protecție, cum ar fi măștile antipraf, încălțăminte antiderapantă, căștile de protecție și protecție auditivă în condiții adecvate, pot reduce riscul de vătămări corporale.
  - 4) Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul este oprit înainte de a conecta alimentarea cu energie electrică și/sau bateria, ridicarea sau mutarea sculei. Este periculos să ții degetul pe comutator pentru a muta scula sau a o porni atunci când aceasta este

sub tensiune.

- 5) Scoateți toate cheile de reglare sau capetele de cheie înainte de a conecta unealta electrică. Cheile sau capetele de cheie lăsate pe uneltele pot provoca vătămări corporale.
- 6) Nu întindeți mâinile prea mult. Acordați întotdeauna atenție sprijinului picioarelor și echilibrului corpului pentru a controla mai bine sculele electrice în
- 7) Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau accesorii. Țineți părul și hainele departe de părțile mobile. Hainele largi, accesoriile sau părul lung pot fi prinse în părțile mobile..
- 8) Dacă dispozitivul este destinat conectării la echipamente de eliminare a impurităților și de colectare a prafului, asigurați-vă că conexiunea este atât timp cât echipamentul este robust și este utilizat corect. Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce riscurile cauzate de poluarea cu praf.
- 9) Nu neglijați criteriile de siguranță ale uneltelor, chiar dacă le cunoașteți cunoaștere. O acțiune neglijentă poate provoca leziuni grave într-o clipă.

**c) Utilizarea uneltelor electrice și aspecte care necesită atenție 1 ) Nu**

utilizați uneltele electrice fără cunoștințe adecvate uneltelor electrice adecvate. Alegerea uneltelor electrice adecvate electrice adecvate, proiectate conform valorilor nominale, va face ca munca dvs. să fie mai eficientă și mai sigură.

- 2) Dacă comutatorul nu poate porni sau opri alimentarea, nu puteți utiliza unealta electrică. Este periculos și trebuie remediat, deoarece uneltele electrice nu pot fi controlate cu ajutorul întrerupătoarelor.
- 3) Înainte de orice reglare, înlocuire a accesoriilor sau depozitare a uneltelor electrice, deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți bateria (de exemplu, dacă este detașabilă). Această măsură de siguranță reduce riscul de pornire accidentală a uneltelor electrice.
- 4) Depozitați uneltele electrice nefolosite în afara razei de acțiune a copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu uneltele electrice și care nu înțeleg prezentul manual, să utilizeze uneltele electrice. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți..
- 5) Întrețineți sculele electrice și accesoriiile. Verificați dacă piesele mobile sunt fixate sau blocate, verificați dacă piesele sunt deteriorate și alte condiții care afectează funcționarea uneltelor electrice. În caz de defectare, uneltele electrice trebuie reparate înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreținute necorespunzător.
- 6) Mențineți uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele cu muchii de tăiere ascuțite și bine întreținute nu se blochează ușor și sunt ușor de manevrat.
- 7) Alegeți uneltele electrice, accesoriiile și ferăstraiele conform instrucțiunilor, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea care trebuie efectuată. Utilizarea uneltelor electrice în operațiuni care nu sunt conforme cu destinația lor poate duce la situații periculoase.
- 8) Mențineți mânerul și suprafața acestuia uscate, curate și fără urme de ulei. În circumstanțe neprevăzute, un mâner alunecos nu garantează o prindere sigură și controlul asupra uneltelor.

**d) Întreținere**

**Uneltele electrice sunt întreținute de personal de întreținere profesionist, folosind aceleași piese de schimb. Acest lucru va asigura siguranța uneltelor electrice reparate.**

## Măsuri de precauție

- 1) Rețineți că platforma nu trebuie utilizată neîntrerupt mai mult de 5 ore. Dacă platforma este utilizată pentru o perioadă îndelungată (mai mult de 5 ore), magnetele  
Scaunul se va supraîncălzi. Nu atingeți scaunul magnetic cu mâna. După terminarea lucrului, opriți imediat alimentarea scaunului magnetic și scoateți ștecherul din priză.
- 2) În timpul lucrărilor la înălțime, mașina de găurit cu scaun magnetic trebuie fixată cu o centură de siguranță pentru a preveni pierderea bruscă a puterii la mașina de găurit cu scaun magnetic, ceea ce ar putea provoca căderea mașinii de găurit și rănirea persoanelor.
- 3) Mașina de găurit magnetică poate fi utilizată exclusiv pe suprafața metalică a absorbantului magnetic, dar nu pe metale , cum ar fi aluminiul, cuprul, oțelul inoxidabil, aliajele etc..
- 4) Precauții privind găurirea pereților: Nu stați sub mașină, căderea acesteia poate provoca leziuni corporale. Înainte de a începe lucrul, goliți lichidul de răcire din rezervorul de răcire și umpleți manual cu lichid de răcire.
- 5) Grosimea suprafeței de găurire nu trebuie să fie mai mică de 9 mm. Grosimea piesei de prelucrat este mai mică de 9 mm, ceea ce va reduce forța de atracție magnetului. Soluția este adăugarea unei plăci de fier cu o grosime mai mare de 10 mm în partea de jos a piesei de prelucrat.
- 6) Mențineți suprafața de absorbție magnetică netedă și curată. Dacă pe suprafața de absorbție magnetică se află impurități, puterea de atracție va scădea și trebuie curățată suprafața de lucru.
- 7) În timpul utilizării, starea de aspirație se verifică după fixarea magnetului, iar operațiunea poate fi efectuată numai după confirmarea fiabilității adsorbției.
- 8) Baza magnetică nu trebuie așezată pe o suprafață cu orificii. Așezarea bazei magnetice pe o suprafață cu orificii reduce forța magnetică.
- 9) Aveți grijă la resturile de fier.
- 10) În timpul găuririi, utilizați un lichid de răcire și lubrifiere de înaltă calitate.
- 11) În timpul instalării sau demontării burghiului, opriți alimentarea cu energie electrică. Dacă burghiul se blochează în timpul găuririi, opriți imediat alimentarea motorului, dar nu și alimentarea cu energie a suportului magnetic. Când burghiul se rotește în placa de oțel, este strict interzisă oprirea alimentării cu energie a suportului magnetic, pentru a evita aspirația între suportul magnetic și placa de fier, ceea ce poate provoca vătămări corporale.

## ● Instrucțiuni de utilizare:

1. Cele două fețe plane ale mandrinei sunt aliniată cu poziția celor două șuruburi de fixare a burghiului și introduse în orificiul axului.
2. Strângeți șurubul și fixați burghiul.
3. Capacul de testare este elastic și flexibil.
4. După înlocuirea burghiului înainte de prima utilizare, strângeți din nou șurubul de fixare a burghiului înainte de a doua utilizare.

### **Instalați burghiile elicoidale:**

1. Cele două fețe plane ale adaptorului de transfer sunt aliniată cu poziția celor două șuruburi de fixare a burghiului și introduse în orificiul axului.
2. Strângeți șurubul de fixare al burghiului, fixați și înlocuiți racordul.
3. Montați mandrina și strângeți-o.
4. Deschideți cele trei fălci ale mandrinei cu ajutorul cheii pentru mandrină, introduceți burghiul elicoidal, apoi strângeți cele trei fălci.

### **Reglare**

Înălțimea corpului poate fi reglată ușor în funcție de grosimea piesei prelucrate. Introduceți cheia Allen de 8 mm în șurubul Allen și slăbiți-l în jos pentru a deplasa înălțimea corpului în sus și în jos. După reglarea înălțimii dorite, strângeți șurubul Allen în sus cu ajutorul cheii Allen.

### **Utilizarea lichidului de răcire**

Rotiți comutatorul de lichid de răcire în poziția (fig. 4) și porniți lichidul de răcire.

Apăsăți manual știftul de ejectare, iar lichidul din gaura de foraj ar trebui să fie eliberat lin.

Rotiți comutatorul de lichid de răcire în poziția (fig. 5) și opriți lichidul de răcire.

♦ În timpul găuririi, trebuie să utilizați un lichid de tăiere de înaltă calitate pentru a asigura o răcire adecvată. Fără lichid de tăiere, durata de viață a burghiilor se va reduce considerabil. Utilizarea unui lichid de tăiere de calitate inferioară sau a răcirii cu apă va afecta durata de viață a garniturii de ulei a mașinii și a burghiului.

### **Reglarea tensiunii șinei de ghidare**

Strângere: Mai întâi slăbiți cele trei șuruburi de fixare a ghidajului cu o singură șurubelniță, apoi slăbiți cele trei piulițe și rotiți șurubul de fixare în sensul acelor de ceasornic cu o cheie Allen de 2,5 până la strângerea corespunzătoare; apoi strângeți piulița, iar apoi strângeți cele trei șuruburi de fixare a ghidajului cu o singură șurubelniță.

Reglarea jocului: mai întâi slăbiți cele trei șuruburi de fixare cu o șurubelniță, apoi slăbiți cele trei piulițe, după care rotiți șurubul de fixare în sens invers acelor de ceasornic

cu o cheie Allen de 2,5 până la strângerea corespunzătoare; apoi strângeți piulița, iar apoi strângeți cele trei șuruburi de fixare cu o șurubelniță.

### **Funcționarea comutatorului**

Mai întâi, apăsați butonul comutatorului mufei magnetice în poziția „I”, iar indicatorul luminos al comutatorului magnetului se va aprinde, indicând faptul că mufa magnetică a fost alimentată cu energie. Mașina de testare manuală confirmă că soclul magnetic a fost fixat în mod fiabil. Apoi apăsați butonul comutatorului motorului „I”, iar motorul va porni. Protecția la suprasarcină se va activa atunci când burghiul se blochează sau curentul este suprasolicitat în mod anormal. După remedierea defecțiunii, apăsați butonul de protecție la suprasarcină, apoi apăsați comutatorul motorului, puteți reporni.

♦ Când mașina de găurit magnetică pornește și se oprește, trebuie să respectați cu strictețe ordinea de acțiune a comutatorului motorului și a butonului comutatorului suportului magnetic: la pornire, trebuie mai întâi să activați comutatorul magnetic, apoi să activați comutatorul motorului; la oprire, opriți mai întâi comutatorul motorului, apoi comutatorul magnetic.

### **Înlocuiți peria**

În timpul funcționării, peria trebuie înlocuită atunci când apar scântei mari sau motorul nu mai funcționează.

La înlocuire, deșurubați șurubul capacului posterior cu o șurubelniță cruciformă, scoateți capacul posterior, trageți butonul periei cu un clește ascuțit, scoateți arcul disc, scoateți peria uzată, instalați o perie nouă și verificați manual dacă peria se poate deplasa în suportul periei, strângeți arcul disc, introduceți butonul periei, acoperiți capacul din spate, instalați șurubul, fixați capacul din spate.

Asigurați-vă că înlocuiți ambele perii în același timp și specificați înlocuirea perii originale din fabrică.

### **●Întreținere și inspecții:**

#### **♦ Avertisment!**

Pentru a evita accidentele, deconectați mașina de găurit de la sursa de alimentare înainte de orice operațiune de întreținere. Nu reasamblați mașina de găurit magnetică și nu efectuați modificări la circuitul electric.

- ♦ În cazul în care mașina de găurit cu prindere magnetică se defectează, aceasta trebuie verificată și reparată de o unitate de întreținere profesională, iar piesele nu pot fi demontate și înlocuite arbitrar de către utilizator.
- ♦ În timpul utilizării mașinii de găurit cu soclu magnetic, așchiile de pe șina de ghidare trebuie îndepărtate în orice moment, iar piesele mobile trebuie menținute curate și lubrifiate pentru a reduce uzura.
- ♦ Înlocuiți la timp inelul de etanșare din cauciuc. Dacă, după o perioadă de utilizare, se constată că capul mașinii de găurit cu

cu soclu magnetic prezintă scurgeri, verificați și înlocuiți inelul de etanșare la timp.

- Păstrați mașina de găurit cu bază magnetică curată și uscată. Când nu este utilizată, uscați mașina la timp și depozitați-o într-un loc uscat și curat. Burghiul trebuie descărcat. Piesele de legătură dintre axul mașinii de găurit și filetul burghiului trebuie acoperite cu unsoare și protejate.

### ●Asigurarea calității

• Mașinile de găurit cu bază magnetică produse de companie sunt acoperite de o garanție care atestă că sunt fabricate, iar perioada de reparație sau înlocuire a acestora îndeplinește cerințele de aplicare a reglementărilor sau standardelor naționale.

• Deteriorările cauzate de uzura naturală, suprasolicitare și utilizare incorectă nu sunt acoperite de garanția de fabricație.

• Uneltele nu trebuie dezasamblate. Acestea pot fi reparate sau înlocuite numai după returnarea la fabrică sau la distribuitor.

### ●Întreținere

În cazul unei defecțiuni a sculei, aceasta trebuie livrată producătorului sau distribuitorului în vederea reparației și se va specifica utilizarea pieselor originale. Nu trebuie niciodată să demontați sau să înlocuiți singuri piese ale altor scule.

### ●Defecțiuni și metode de depanare:

Simptomul defecțiunii	Cauza posibilă	Metoda de remediere
Magnetii nu au proprietăți de atracție	1. Întrerupere a alimentării cu energie electrică 2. Comutare defectuoasă 3. Deconectarea siguranței	1. Verificați și reparați alimentarea 2. Întrerupător de întreținere sau comutator 3. Înlocuiți siguranța cu una nouă
Motorul nu funcționează	1. Defecțiune la alimentare 2. Comutare defectuoasă 3. Contact defect sau perie uzată 4. Ruptura bobinelor statorului și rotorului	1. Verificați și reparați alimentarea 2. Întrerupător de întreținere sau comutator 3. Înlocuiți cu o perie nouă 4. Detectarea statorului și rotorului sau înlocuirea statorului și rotorului
Incendiu la comutatorul motorului	1. Scurtcircuit sau întrerupere a bobinei statorului și rotorului 2. Arcul discului de perie nu este bine strâns 3. Comutatorul este puternic uzat.	1. Repararea sau înlocuirea statorului și rotorului 2. Presiune adecvată a arcului de reparație 3. Înlocuirea rotorului
Viteza mică de găurire	1. Uzura burghiului 2. Defecțiunea bitului 3. Uzura șinei de ghidare, joc mare al șinei de ghidare și vibrații ale vârfului	1. Repararea sau înlocuirea burghiului 2. Înlocuirea burghiului 3. Reglarea jocului ghidajului

Scurgere la garnitura de etanșare	Uzura sau îmbătrânirea garniturii de ulei a cadrului	Înlocuirea garniturii de ulei scheletice
Lichidul de răcire nu curge lin	La ieșirea burghiului se află murdărie	Scoateți burghiul și curățați-l

**• Specificații tehnice:**

Model	KD2140	KD2141
Tensiune	220 V~	220 V~
Putere	2100 W	2200W
Forța magnetică	14 000 N	17 000 N
Diametru maxim al frezei (burghiu elicoidal)	13 mm	16 mm
Adâncimea maximă a frezei	35 mm	35 mm
Cursa ghidajului	118 mm	118 mm
Înălțime totală de ridicare	225 mm	225 mm
Greutate	10,5 kg	10,5 kg

# DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Conform Ghidului ISO/IEC 22 și EN 45014

**Producător:** Foreintrade S.A

**Adresa producătorului:** JANÓWEK, STR. MODRZEWIOWA 54, 05-555 TARCZYN

DECLARĂM CĂ PRODUSUL ESTE CONFORM CU NORMELE EUROPENE

**Denumirea produsului:** Mașină de găurit magnetică (marca comercială Bestcraft) **Model**  
(denumiri comerciale):

**Declarație:**

Produsul la care se referă prezenta declarație îndeplinește cerințele Directivelor CE:

1. 2006/42/CE Directiva privind echipamentele tehnice
2. 2011/65/UE Directiva ROHS 2
3. 2000/14/CE Directiva privind emisiile sonore

**Conform standardelor:**

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-1:2010

Certificat cu numărul 2916-CI-32023 emis de CEPROM S.A (440240 Satu Mare, str. Fantanele, nr. 23/A, România) la data de 3.05.2023

Persoana responsabilă pentru gestionarea documentației tehnice: Ma Dong Hui,  
Hui, JANÓWEK, STR. MODRZEWIOWA 54  
05-555 TARCZYN

Ma Dong Hui, JANÓWEK, 1 iunie 2023